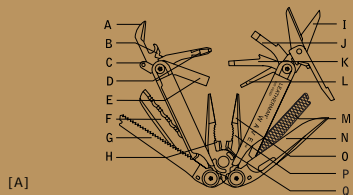


# LEATHERMAN® WAVE®

User's Guide / Guide de l'utilisateur / Gebrauchsanleitung / Guía del usuario



Nous avons conçu votre Leatherman Wave pour qu'il vous apporte pleine satisfaction. Ce mode d'emploi contient des informations de sécurité, d'entretien et de garantie qui vous aideront à utiliser efficacement votre couteau de poche.

## FONCTIONS ET INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Comme pour tous les outils et couteaux de poche, plusieurs lames sont tranchantes et pointues. Faites très attention à ne pas vous couper ni vous pincer lorsque vous ouvrez, fermez ou utilisez votre Leatherman Wave.

Le Leatherman Wave peut remplir les fonctions suivantes (illustration A) :

- |                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| A. Ouvre-bouteilles/boites   | I. Ciseaux                          |
| B. Dénudeur                  | J. Tournevis (moyen)                |
| C. Point d'attache du cordon | K. Tournevis (petit)                |
| D. Tournevis cruciforme      | L. Tournevis (très petit)           |
| E. Tournevis (grand)         | M. Lime                             |
| F. Couteau-scie              | N. Couteau à lame plate             |
| G. Scie                      | O. Pince à bec effilé               |
| H. Pincettes coupantes       | P. Pincettes normales               |
|                              | Q. Pincettes coupantes pour fil dur |

## OUVERTURE DES LAMES EXTERNES

Le Leatherman Wave dispose de quatre lames pouvant être ouvertes alors que l'outil même est fermé. Ces lames peuvent être ouvertes d'une main en plaçant le pouce à la base de la lame et en la dégageant jusqu'à son extension complète et son verrouillage (faites attention à ne pas vous blesser). La scie et la lime ont chacune une petite encoche facilitant l'ouverture (illustrations B et C).

Le mécanisme de verrouillage est repéré par un symbole de verrou. Pour déverrouiller les lames, enfoncez le mécanisme de verrouillage dans le manche jusqu'à ce que la lame passe facilement le verrou (faites attention et fermez les lames lentement afin d'éviter toute blessure).

## OUVERTURE DES OUTILS INTERNES

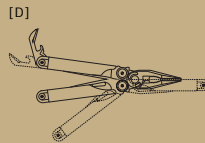
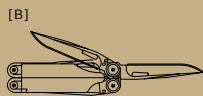
Les autres outils du Leatherman Wave sont accessibles une fois les manches sont ouverts. Vous remarquerez une certaine résistance à l'ouverture, ce qui est normal et permet de garder les manches en place pendant l'utilisation de la pince (illustration D).

Chaque manche contient plusieurs outils. Pour ouvrir les ciseaux, placez un ongle dans l'encoche située à l'intérieur de la poignée de la pince. Faites pivoter la poignée des ciseaux sur 360 degrés jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (illustration E). Fermez les poignées de la pince.

Les autres outils peuvent être ouverts à l'aide de leur encoche. Le tournevis cruciforme et le point d'attache du cordon sont accessibles en ouvrant partiellement un autre outil.

## POSITION D'ARRÊT

Lorsqu'un outil interne est en position ouverte, fermez les deux manches afin de profiter de la fonction de position d'arrêt. Si une lame commence à se refermer accidentellement pendant l'utilisation, elle est arrêtée par le manche opposé. Lorsque vous utilisez les lames internes, fermez toujours les manches afin d'éviter de vous blesser.



Wir sind sicher, daß Sie an Ihrem Leatherman Wave viel Freude haben werden. Diese Bedienungsanleitung gibt Ihnen Hinweise zum Gebrauch des Wave wie auch zur Sicherheit, Wartung und Garantie.

## SICHERHEITSHINWEISE UND FUNKTIONEN

Wie bei den meisten Werkzeugen und Taschenmessern sind mehrere der Klängen scharf und spitz. Seien Sie deshalb beim Öffnen, Schließen und beim Gebrauch des Wave äußerst vorsichtig, so daß Sie sich nicht an den Klängen und Griffen schneiden oder quetschen.

Das Wave ist mit den folgenden Funktionen ausgerüstet (siehe Abbildung A):

- |                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| A. Öffner                      | I. Schere                         |
| B. Abisolierzange              | J. Mittlerer Schraubenzieher      |
| C. Anhängöse                   | K. Kleiner Schraubenzieher        |
| D. Kreuzschlitzschraubenzieher | L. Uhrmacherschraubenzieher       |
| E. Großer Schraubenzieher      | M. Feile                          |
| F. Gezähntes Messer            | N. Messer mit abgeflachter Spitze |
| G. Säge                        | O. Nadelspitze                    |
| H. Drahtschneider              | P. Zange                          |
|                                | Q. Hartdrahtschneider             |

## ÖFFNEN DER AUSSEREN KLINGEN

Das Wave hat vier Klängen, die auch bei geschlossenem Werkzeug geöffnet werden können. Die Messerklängen lassen sich mit einer Hand öffnen, indem der Daumen an der Klinge angesetzt und diese herausgeschwenkt wird, bis sie gerade steht und sicher verriegelt ist. (Seien Sie vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.) Die Säge und die Feile haben eine Fingernagelkerbe zum Öffnen der Klängen. (Siehe Abbildung B und C.)

Der Verriegelungsmechanismus ist auf Ihrem Werkzeug mit einem Schloßsymbol gekennzeichnet. Zum Entriegeln der Klängen ist der Mechanismus in Richtung des Griffs einzudrücken, bis sich die Klinge leicht einschieben läßt. Schließen Sie die Klängen langsam und vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.

## ÖFFNEN DER INNEREN KLINGEN

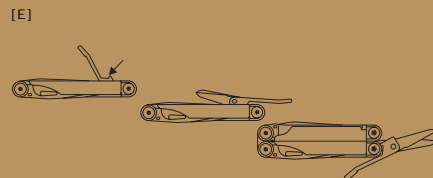
Für den Zugriff auf die anderen Funktionen des Wave sind die Griffe aufzuschwenken. Beim völligen Öffnen der Griffe ist ein stärkerer Widerstand zu spüren. Durch diesen Widerstand werden die Griffe beim Benutzen der Zange festgehalten. (Siehe Abbildung D.)

In jedem der Griffe befinden sich mehrere Klängen. Die Schere wird geöffnet, indem Sie einen Fingernagel in die Kerbe neben dem Inneren des Zangengriffs einsetzen und den Scherengriff herausziehen. Drehen Sie den Scherengriff nahezu um 360 Grad, bis die Schere sich in der Position gemäß Abbildung E befindet. Schließen Sie dann die Zangengriffe, um optimal mit der Schere arbeiten zu können.

Die anderen Klängen können mittels der Fingernagelkerben geöffnet werden. Der Kreuzschlitzschraubenzieher und die Anhängöse lassen sich durch teilweises Öffnen einer gegenüberliegenden Klinge öffnen.

## POSI-STOP

Wenn sich eine innere Klinge in der geöffneten Stellung befindet, sind beide Griffe zu schließen, um so die Posi-Stop-Funktion zu nutzen. Sollte eine Klinge während der Benutzung einklappen, wird sie vom gegenüberliegenden Griff gestoppt. Arbeiten Sie beim Gebrauch der inneren Klängen stets mit geschlossenen Griffen, um Verletzungen zu vermeiden. (Siehe Abbildung F.)



Estamos seguros de que usted disfrutará de su herramienta Leatherman Wave. Esta guía del usuario le enseñará como usar la herramienta Wave, asimismo le informará acerca de la seguridad de su manejo, mantenimiento y garantía.

## CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD Y CARACTERÍSTICAS

Como sucede con la mayoría de las herramientas y navajas de bolsillo, las hojas de la navaja tienen bordes y puntas afiladas. Sea muy cuidadoso para evitar lastimarse con las hojas o al abrir, cerrar o usar su herramienta Wave.

Las características son enumeradas a continuación (ver dibujo A):

- |                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| A. Abrelatas              | I. Tijeras                      |
| B. Pelador de Cables      | J. Destornillador mediano       |
| C. Accesorio para llavero | K. Destornillador pequeño       |
| D. Destornillador de cruz | L. Destornillador extra pequeño |
| E. Destornillador grande  | M. Lima                         |
| F. Navaja dentada         | N. Navaja cortante en punta     |
| G. Sierra                 | O. Alicates de punta delgada    |
| H. Cortadores de alambre  | P. Alicates comunes             |
|                           | Q. Cortadores de alambre duro   |

## ABRIENDO LAS NAVAJAS EXTERIORES

La herramienta Wave tiene cuatro navajas que pueden ser abiertas mientras la herramienta está cerrada. Las hojas de la navaja pueden ser abiertas con una sola mano al colocar su dedo pulgar en la base de la navaja y hacerla girar hacia afuera hasta que se extienda completamente y el mecanismo de cierre quede asegurado. (Tenga cuidado para evitar accidentes). La sierra y la lima tienen una muesca plana que permite tener acceso a las navajas (Ver dibujos B y C).

El mecanismo de cierre está marcado con un símbolo de candado en su herramienta. Para retirar el seguro a las navajas, apriete el mecanismo de cierre hacia el mango hasta que la navaja pueda deslizarse fácilmente sobre el seguro. Tenga cuidado y cierre las navajas lentamente para evitar accidentes.

## ABRIENDO LAS NAVAJAS INTERIORES

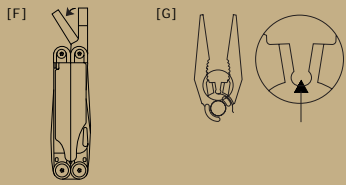
Usted puede tener acceso a las otras características de la herramienta Wave al sujetar los mangos y hacerlos girar para abrirlos. Usted notará una mayor resistencia al hacer girar los mangos hasta abrirlos completamente. Esta resistencia hace que los mangos se mantengan en su lugar cuando se usan los alicates (Ver dibujo D).

Dentro de cada mango hay varias navajas. Las tijeras se pueden abrir al colocar una uña en la muesca junto al mango interior de los alicates y levantar el mango de las tijeras. Haga girar el mango de las tijeras aproximadamente 360 grados hasta que las tijeras muestren la posición indicada en el dibujo E. Luego, cierre los mangos de los alicates para una mayor comodidad y una mejor utilización.

Las otras navajas se pueden abrir usando las muescas. El destornillador de cruz el accesorio para llavero son accesibles al abrir parcialmente una navaja adyacente.

## POSI-STOP

Una vez que la navaja interior esté en la posición abierta, cierre ambos mangos para aprovechar la característica Posi-Stop. Una navaja que accidentalmente empiece a cerrarse durante el uso será detenida por el mango opuesto. Cuando se usen las hojas interiores, siempre trabaje con los mangos cerrados para evitar accidentes (Ver dibujo F).



#### USING THE WIRE CUTTERS

The regular and hard wire cutters are located in the plier jaws. The hard wire cutter is the small notch at the base of the wire cutting area. The regular wire cutters should be used for softer grades of wire only. To prevent damage, hardened wire such as fish hooks should be cut with the hard wire cutters only. (See drawing G)

#### LANYARD ATTACHMENT

To take advantage of the lanyard attachment, simply rotate it out of the handle and insert a #5 stainless steel split ring (available where fishing supplies are sold) into the small hole. This will allow your tool to be secured to a lanyard to prevent loss.

#### MAINTENANCE

The Wave is 100% high-grade stainless steel. No steel is truly "stainless." It is actually "corrosion-resisting steel," and corrosion can occur if not properly maintained.

Your Wave should be cleaned, dried and re-oiled periodically, especially after use in a damp environment. After cleaning, re-oil pivoting areas with a light machine or penetrating type oil.

#### BLADE SHARPENING

Your Wave features both straight and serrated knife blades. It is important to note these two edges should not be sharpened in the same manner. Sharpen the straight edge using standard sharpening techniques. When you wish to sharpen the serrated blade, though, be sure to use a sharpening system designed to accommodate serrations. This will ensure that proper curvature of the serrations and the cutting effectiveness of the blade are maintained.

#### 25-YEAR GUARANTEE (LIMITED WARRANTY)

If within 25 years from date of purchase you find any defect in material or workmanship with the LEATHERMAN® Wave, return it to Leatherman Tool Group, Inc. or a local authorized repair center. For repair centers in your area contact the address shown above.

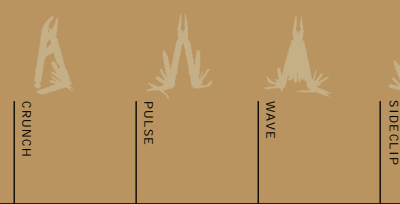
This warranty does not cover abuse, alteration, unauthorized or unreasonable use of the LEATHERMAN® Wave. This warranty does not cover sheaths, accessories, or colored finishes. We recommend you replace the sheath when necessary.

To obtain service, return your tool to the address shown above or contact us for the location of the closest authorized repair center. When you send your tool, be sure it is insured. We can not be responsible for items that do not reach us. At our option we may replace the Wave rather than repair it; and if discontinued, replace it with a product of equal or greater value.

Leatherman Tool Group, Inc. is not liable for incidental or consequential damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you.

This warranty also gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from jurisdiction to jurisdiction.

The appearance of this product is proprietary to Leatherman Tool Group, Inc. U.S. Patent Nos. 5,745,997; 5,826,338; 6,006,385; 6,014,787; 6,065,213; 6,128,805; 6,216,301; D382,455; D398,209; D398,213; D399,115; D404,633; D405,667; D405,675; D405,676; U.S. and foreign patents pending.  
© 2002 Leatherman Tool Group, Inc. 939600 0702



#### PINCES COUPANTES

Les deux pinces coupantes de type normal et fil dur se trouvent au niveau de la mâchoire de la pince. La pince coupante pour fil dur se situe à la base de la zone de coupe. La pince coupante normale ne devrait être utilisée que pour les fils de type doux alors que les fils plus durs (tels que les hameçons) ne doivent être coupés qu'avec la pince pour fil dur (illustration G).

#### POINT D'ATTACHE DU CORDON

Le point d'attache du cordon peut être utilisée en le faisant pivoter hors du manche et en y insérant un anneau en acier inoxydable n°5 (en vente dans les boutiques d'articles de pêche) dans l'orifice. Vous éviterez ainsi de perdre votre Leatherman Wave.

#### ENTRETIEN

Le Leatherman Wave est fabriqué à 100 % en acier inoxydable de haute qualité. Aucun acier n'est complètement "inoxydable". Il s'agit en fait d'un "acier résistant à la corrosion", et toute corrosion peut avoir lieu si l'outil n'est pas bien entretenu.

Votre Leatherman Wave doit être nettoyé, séché et huilé périodiquement, surtout après l'avoir utilisé dans un environnement humide. Après l'avoir nettoyé, huilez à nouveau les endroits à pivot avec une huile à machine légère ou une huile de type pénétrant.

#### AFFÛTAGE DES LAMES

Les lames de votre Leatherman Wave sont de deux types, lames plates ou en dents de scie, qui ne devraient pas être affûtées de la même manière. Alors que les lames plates sont affûtées en suivant une technique d'affûtage normale, les lames en dents de scie sont affûtées à l'aide d'un système spécial permettant de conserver les dents et l'efficacité de la lame.

#### GARANTIE DE 25 ANS (GARANTIE LIMITÉE)

Si, au cours des 25 ans suivant la date d'achat, vous trouvez un défaut dans la matière ou la fabrication du LEATHERMAN® Wave, remoyez-le à Leatherman Tool Group, Inc. ou au centre de réparation agréé le plus proche pour réparation. Pour obtenir une liste des centres de réparation dans votre région, veuillez écrire à l'adresse donnée ci-dessous.

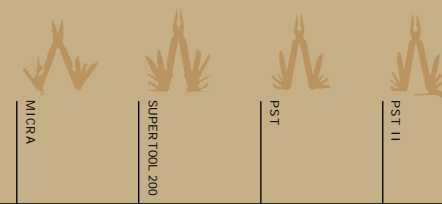
Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de modification ou d'utilisation non-autorisée ou déraisonnable du LEATHERMAN® Wave. Cette garantie ne s'applique pas aux gaines, accessoires, ou finitions oxydées. Nous conseillons de remplacer la gaine lorsqu'il est nécessaire.

Au cas où la réparation s'avérerait nécessaire, remoyez votre outil à l'adresse donnée ci-dessous ou contactez-nous afin d'obtenir l'adresse du centre de réparation agréé le plus proche. Lorsque vous nous envoyez votre outil, soyez certain de l'assurer. Nous ne pouvons être tenus responsables pour des articles qui ne nous parviennent pas. Nous procéderons, à notre discrétion, au remplacement de l'outil plutôt qu'à la réparation. Le cas échéant, nous le remplacerons par un outil de valeur équivalente.

Leatherman Tool Group, Inc. n'est pas responsable en cas de dommages fortuits ou indirects. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, il est donc possible que cette exclusion ou limitation ne s'applique pas à votre cas.

Cette garantie vous confère aussi certains droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

L'aspect de ce produit est la propriété exclusive de Leatherman Tool Group, Inc. Brevets déposés aux États-Unis sous les numéros 5 745 997 ; 5 826 338 ; 6 006 385 ; 6 014 787 ; 6 065 213 ; 6 128 805 ; 6 216 301 ; D382 455 ; D398 209 ; D398 213 ; D399 115 ; D404 633 ; D398 213 ; D399 115 ; D404 633 ; D405 667 ; D405 675 ; D405 676 ; D405 675 ; D405 676. Brevets en cours d'homologation aux États-Unis et dans d'autres pays.  
© 2002 Leatherman Tool Group, Inc. 939600 0702



#### BENUTZEN DER DRAHTSCHNEIDER

Der normale und der Hartdrahtschneider sind in den Zangenbacken untergebracht. Der Hartdrahtschneider ist die kleine Kerbe am unteren Teil des Drahtschneidewerkzeugs. Der normale Drahtschneider ist nur für weichere Drähte zu benutzen. Um Beschädigungen zu vermeiden, sind gehärtete Drähte, wie z. B. Angelhaken, nur mit dem Hartdrahtschneider zu schneiden. (Siehe Abbildung G.)

#### ANHÄNGEOSE

Falls Sie die Anhängöse benutzen möchten, schwenken Sie sie einfach aus dem Griff und setzen in die kleine Öffnung einen Edelstahlspalttring der Größe 5 ein (in Anglerbedarfsläden erhältlich). Damit können Sie Ihr Werkzeug an einer Schnur o. ä. befestigen, um es vor dem Verlust zu schützen.

#### PFLEGE

Das Wave besteht aus 100% Edelstahl. Allerdings ist auch Edelstahl nicht vollkommen korrosionsfrei, und wenn das Werkzeug nicht richtig gepflegt wird, können die Klingen rosten.

Das Wave sollte regelmäßig gereinigt, getrocknet und nachgeölt werden, ganz besonders dann, wenn es Feuchtigkeit ausgesetzt war. Nach der Reinigung sollte auf die Drehpunkte ein leichtes Maschinöl oder ein eindringendes Öl aufgetragen werden.

#### SCHÄRFEN DER KLINGEN

Das Wave ist mit glatten und gezahnten Messerklingen ausgerüstet. Es ist darauf zu achten, daß diese beiden Klingentypen nicht auf die gleiche Weise geschärft werden. Für die glatten Klingen werden herkömmliche Schärfverfahren benutzt. Falls Sie eine gezahnte Klinge schärfen möchten, müssen Sie ein Schärfverfahren benutzen, das für derartige Klingen geeignet ist. Damit werden die ordnungsgemäßen Zahnwinkel sowie die Schneidwirkung der Klinge erhalten.

#### 25 JAHRE GARANTIE (EINGESCHRÄNKTE GARANTIE)

Sollten Sie innerhalb von 25 Jahren ab Kaufdatum am LEATHERMAN® Wave einen Material- oder Herstellungsfehler entdecken, können Sie es zur Reparatur an die Leatherman Tool Group, Inc. oder einen zur Reparatur autorisierten Vertragshändler geben. Adressen von Vertragshändlern in Ihrer Nähe erhalten Sie unter der unten angegebenen Adresse.

Diese Garantie gilt nicht im Falle von Mißbrauch, Veränderungen, Zweckentfremdung oder unvernuftigem Gebrauch des LEATHERMAN® Wave. Sie erstreckt sich nicht auf das Schutzzeui, Zubehörteile sowie Oxidbeschichtungen. Wir empfehlen, das Etui auszutauschen, wenn dies erforderlich ist.

Zur Inanspruchnahme der Garantie senden Sie das Werkzeug an die unten angegebene Adresse ein oder fragen Sie uns nach der nächstgelegenen autorisierten Werkstatt. Schicken Sie das Werkzeug als Wertpaket. Wir übernehmen keine Verantwortung für den Verlust von eingesandten Werkzeugen. Es liegt in unserem Ermessen, das Wave anstelle einer Reparatur zu ersetzen. Sollte das entsprechende Modell nicht mehr verfügbar sein, ersetzen wir es durch ein mindestens gleichwertiges Produkt.

Die Leatherman Tool Group, Inc. haftet nicht für Folgeschäden aus dem Gebrauch des Werkzeugs. Der Haftungsausschluß für Folgeschäden entfällt, wenn er nach den Gesetzen Ihres Landes nicht zulässig ist.

Weitere, Ihnen nach dem Gesetz zustehende Rechte werden von dieser Garantie nicht berührt.

Das Produktdesign ist Eigentum der Leatherman Tool Group, Inc. USA-Patente Nr. 5 745 997, 5 826 338, 6 006 385, 6 014 787, 6 065 213, 6 128 805, 6 216 301, D382 455, D398 209, D398 213, D399 115, D404 633, D405 667, D405 675, D405 676; USA- und Auslandspatente angemeldet.  
© 2002 Leatherman Tool Group, Inc. 939600 0702



#### USANDO LOS CORTADORES DE ALAMBRE

Los cortadores de alambre regular y duro están ubicados en las quijadas de los alicates. El cortador de alambre duro tiene una pequeña muesca en la base del área de cortado de alambre. Los cortadores de alambre regular deben ser usados con tipos más suaves de alambre solamente. Para prevenir daños, los alambres más duros, tales como los anzuelos para pesca; deben ser cortados con los cortadores de alambre duro solamente (Ver dibujo G).

#### ACCESORIO PARA LLAVERO

Para aprovechar el accesorio para llavero, simplemente hágalo rotar hacia afuera del mango e inserte una argolla partida número 5 de acero inoxidable (disponible en lugares donde se venden accesorios para pesca) dentro del agujero pequeño. Esto permitirá que su herramienta quede asegurada al accesorio y evitará perderla.

#### MANTENIMIENTO

Su herramienta Wave es 100% de acero inoxidable de alto grado; sin embargo, ningún acero es en realidad inoxidable. El término acero inoxidable significa acero resistente a la corrosión, pero si no se le da el mantenimiento apropiado se presentará cierto grado de corrosión.

Periódicamente limpie, seque y lubrique su herramienta Wave, sobre todo cuando la use en ambientes húmedos. Después de limpiarla, lubrique las áreas de los ejes con aceite delgado o aceite penetrante.

#### AFILADO DE LA HOJA DE LA NAVAJA

Su herramienta Wave tiene navajas aserradas y lisas. Es importante saber que estos dos tipos de filo no deben ser afilados de la misma manera. Afíle el borde liso usando las técnicas regulares de afilado. Sin embargo, cuando dese afilar la hoja dentada, asegúrese de usar un sistema de afilado diseñado para bordes dentados. Esto mantendrá la curvatura adecuada de la sierra y la efectividad de corte de la navaja.

#### 25 AÑOS DE GARANTÍA (GARANTÍA LIMITADA)

Si en un plazo de 25 años a partir de la fecha de compra de la herramienta LEATHERMAN® Wave encuentra cualquier defecto en materiales o mano de obra, devuélvala a Leatherman Tool Group, Inc. o un centro de reparación autorizado para su reparación. Para recibir información sobre centros de reparación en su área diríjase a la dirección indicada más abajo.

Esta garantía no cubre abusos, alteraciones, usos no autorizados o no razonables de la herramienta LEATHERMAN® Wave. Tampoco cubre la funda, los accesorios ni las manchas de óxido. Se recomienda reemplazar la funda cuando sea necesario.

Para obtener servicio, envíe su herramienta a la dirección indicada a continuación o contáctenos para conocer la ubicación del centro de reparación autorizado más cercano. Cuando envíe la herramienta, asegúrela. No nos hacemos responsables por artículos que no recibamos. A nuestra opción, podremos reemplazar la herramienta Wave en lugar de repararla; y si está discontinuada, reemplazarla con un producto de un valor igual o mayor.

Leatherman Tool Group, Inc. no se hace responsable por daños incidentales o resultantes. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o resultantes, por lo tanto la exclusión anterior puede no aplicarse a su caso.

Esta garantía también le da derechos legales específicos, y además usted puede tener otros derechos que varían de una jurisdicción a otra.

La apariencia de este producto es propiedad de Leatherman Tool Group, Inc. Patentes de EE.UU. Nos. 5,745,997; 5,826,338; 6,006,385; 6,014,787; 6,065,213; 6,128,805; 6,216,301; D382,455; D398,209; D398,213; D399,115; D404,633; D405,667; D405,675; D405,676; patentes de EE.UU. y extranjeras pendientes.  
© 2002 Leatherman Tool Group, Inc. 939600 0702